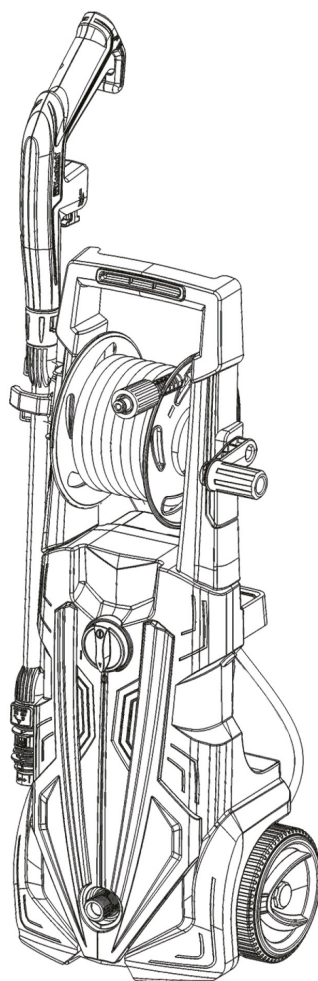




ČISTILNIK POD VISOKIM TLAKOM S HLADNO VODO **ARDA**

koda 83766

PRIROČNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE





⚠ Opozorilo! Te opreme ne smejo uporabljati mladoletniki ali osebe brez pomoči, brez nadzora ali osebe, katerih

⚠ Opozorilo! Ko uporabljate Pri uporabi naprave upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje požara, električnega udara/puščanja toka in telesnih poškodb. Ti vključujejo:

- **Poznajte svoj izdelek**-Vedeti morate, kako ustaviti visokotlačni čistilec in hitro izpustiti tlak, zato se s temi pregledi temeljito seznanite.
- **Ohranite razdaljo**-Obiskovalci in hišni ljubljenci morajo biti na varni razdalji od delovnega območja in

sprej.

- **Pravilno uporabljajte visokotlačni čistilec**
- Naprave ne uporabljajte za nobeno drugo delo, razen za tisto, za katero je namenjena.
- **Primerno se oblecite**-Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lahko se zataknejo med premikanjem delov. Med uporabo priporočamo zaščitne gumijaste rokavice, neдрsečo obutev in zaščitna očala.
- **Pozor!**-Pazite, da ne zdrsnete ali padete. Nosite zaščitno obutev z gumijastimi podplati, da se zaščitite in izboljšate svojo oporo brez nevarnosti zdrsa.
- **Bodite previdni**-Pazite, kaj počnete. Uporabljajte zdravo pamet. Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom alkohola ali drog.
- **Ne pretiravaj**-V vseh fazah uporabe vzdržujte ustrezno oporo in ravnotežje.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu – Naprave ne premikajte ali vlecite, ne da bi jo izključili iz električnega omrežja. Naprave ne vlecite za ročaj pištole. Preden napravo priključite v električno vtičnico, se prepričajte, da je stikalo v položaju »Izklopljeno«.
- **Ne zlorabljajte električnega kabla**-Naprave ne premikajte ali vlecite za kabel in je ne vlecite iz električne vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja ali bencina ter ostrih robov.
- **Uporabljajte zaščitna očala**
- Nosite zaščitne čevlje z gumijastim podplatom, tesno prilegajoča se oblačila, zaščitne gumijaste rokavice, zaščito za ušesa in zaščitno kapo.
- **Shranjujte v zaprtih prostorih**-Naprave nikoli ne shranjujte na prostem ali v nevarnosti

zmrzovanje. Naprava se lahko resno poškoduje in njena varnost je lahko ogrožena.

- **Preverite temperaturo vode**

- Črpalka ne more delovati z vročo vodo nad 40 stopinj Celzija,

- **Odklop naprave**



⚠ Opozorilo! Visokotlačni curek je lahko nevaren, če se uporablja nepravilno. Curka ne smete usmerjati v ljudi, živali, električne priključke ali plošče, sam visokotlačni čistilnik ali ventile pnevmatik.

- Ne usmerjajte curka vase sebi ali drugim za čiščenje oblačil ali čevljev

- **Nevarnost eksplozije**-Ne pršite vnetljive izdelke.

⚠ Opozorilo! Zvite električne kable je treba vedno popolnoma odviti, da se prepreči pregrevanje.

- Napajalni kabel mora biti suh in zunaj tal

- Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca.

- Med uporabo držite napravo

in shranjevanje na stabilni, ravni površini,

- V primeru nesreče ali okvare takoj izklopite napravo in se, če pridete v stik z detergenti, umijte z veliko vode.

Ozemljitev. Vsako vzdrževanje dvojno izoliranih naprav zahteva znanje in izjemno previdnost. Dvojno izolirane naprave so označene z besedama "dvojna izolacija" ali simbolom dvojnega kvadrata.

3. Električno priključno omrežje
Delo naprave mora opraviti usposobljeno osebje in mora biti v skladu s standardom IEC 60635-1. Napajalnik mora vključevati napravo za uhanje toka (RCD), ki prekine dovod električne energije, če uhanje toka preseže 30 mA za 30 ms, ali napravo, ki zazna uhanje ozemljitve v tokokrogu.

4. Tega visokotlačnega čistilnika ni mogoče (uporablja se pri temperaturah pod 0 °C).

5. Za zmanjšanje tveganja električnega udara
Za ameriški trg je ta naprava opremljena s polariziranim vtičem (en kontakt je širši od drugega). Vtič na tej napravi se prilega v vtičnico samo na en način.

Če vtiča ne morete vstaviti v vtičnico, ga poskusite obrniti v drugo smer. Če ne ustreza, preverite, ali je vtičnica polarizirana; v nasprotnem primeru se za namestitev pravilne vtičnice obrnite na usposobljeno osebje. Vtiča naprave ne spreminjajte ali zamenjajte.

6. Za preprečevanje električnih izpadov
S podaljškom zavežite vozle med kabloma, kot je prikazano na sliki 1.

⚠ Opozorilo! Nevarnost električnega udara:
Pred vsako uporabo natančno preglejte napravo glede morebitnih napak ali poškodb. Če jih odkrijete, se obrnite na prodajalca in naprave ne uporabljajte.

POMEMBNO: Uporabljajte čisto vodo. Če obstaja nevarnost peska v dovodni vodi, je treba namestiti dodaten filter.

Varnostne naprave

Varnostni ventil lahko zmanjša tlak, če preseže nastavljeno vrednost. Brizgalna pištola je opremljena s sistemom zaklepanja ročice, ki se aktivira, ko je naprava brez nadzora. Ko je aktivirana, brizgalne pištole ni mogoče uporabljati za operativne namene.

1. Toplotna zaščita-Naprava iz
Vgrajena je termična zaščita, ki preprečuje pregrevanje motorja. Ko se naprava ohladi, se po nekaj minutah znova zažene.

2. Dvojna izolacija-V aparatih
dvojno izolirana, namesto ozemljitve se uporabita dva izolacijska sistema. Ozemljitveni sistem ni predviden in ga ni treba dodati.

OPOZORILO

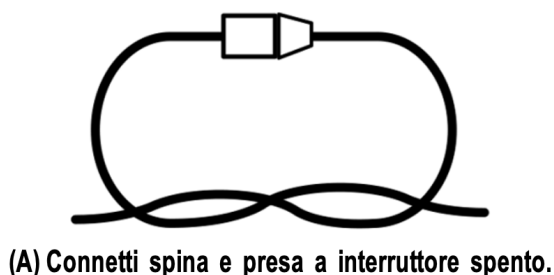
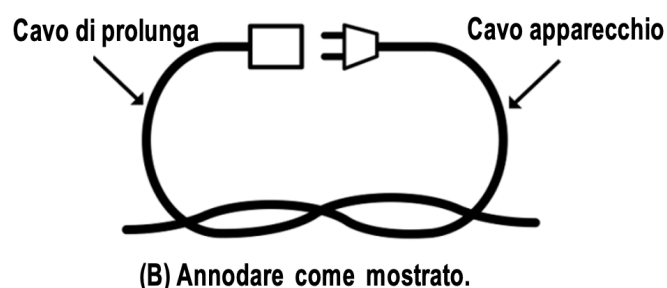
Električni udar lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Sledijo opozorila.

- Med uporabo ne dovolite, da kateri koli del visokotlačnega čistilnika pride v stik z vodo. Če se naprava zmoči, jo izklopite ter jo očistite in posušite.
- Za morebitne električne podaljške glejte spodnjo tabelo.
- Naprave ali njenega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami ali ko stojite v vodi. Nošenje gumijastih škornjev nudi ustrezno zaščito.

Električna raztegljiva miza

Dolžina kabla (m):	10
Najmanjši presek žice (mm ²):	15

Slika 1. Metoda za preprečevanje zdrsa vtiča iz električnega podaljška



7. Če uporabljate električne podaljške, vtič in Vtičnica mora biti vodotesna.

8. Ne zlorablajte električnega kabla-Ne Naprave ne premikajte ali vlecite za kabel; ne izvlecite je iz električne vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, bencina in ostrih robov.

Nevarnost električnega udara

- Pred uporabo preverite kabel
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan.
- Vse povezave naj bodo suhe in zunaj tal
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami
- Kabel hranite stran od virov toplote in ostrih robov
- Ne pršite po napravi in električnih delih

Nevarnost eksplozije

- Ne pršite/uporabljajte vnetljivih tekočin
- Na tem izdelku ne uporabljajte kislin, topil ali drugih vnetljivih snovi. Te snovi lahko povzročijo telesne poškodbe uporabnika in nepopravljivo škodo na napravi.
- Naprave ne prekrivajte ali zakrivajte s krpami ali drugimi predmeti. Zagotovite ustrezno hlajenje skozi prezračevalne odprtine.

Dodatna varnostna navodila

- Visok tlak: šobo vzdržujte čisto
- Nevarnost injiciranja: Naprava lahko povzroči resne poškodbe, če pršilo prodre v kožo.
- Ne usmerjajte brizgalne pištole in vodnega curka v nikogar ali na noben del telesa
- V primeru prodiranja v kožo se nemudoma obrnite na zdravnika
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem, čiščenjem ali odstranjevanjem delov izključite električno napajanje tako, da vtič izvlečete iz vtičnice. Izpraznite

Preostali tlak v pištoli izpustite tako, da izklopite napravo in dvakrat za 3 sekunde povlečete ročico.

- Ta stroj ni primeren za priklop na vodovodno omrežje.

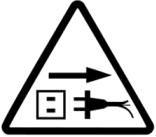
Opis izdelka

Obseg

- Ta visokotlačni čistilec je zasnovan za uporabo na prostem doma. Ni za profesionalno uporabo. Idealen je za čiščenje vozil, strojev, stavb, fasad, pločnikov itd.

Področje uporabe

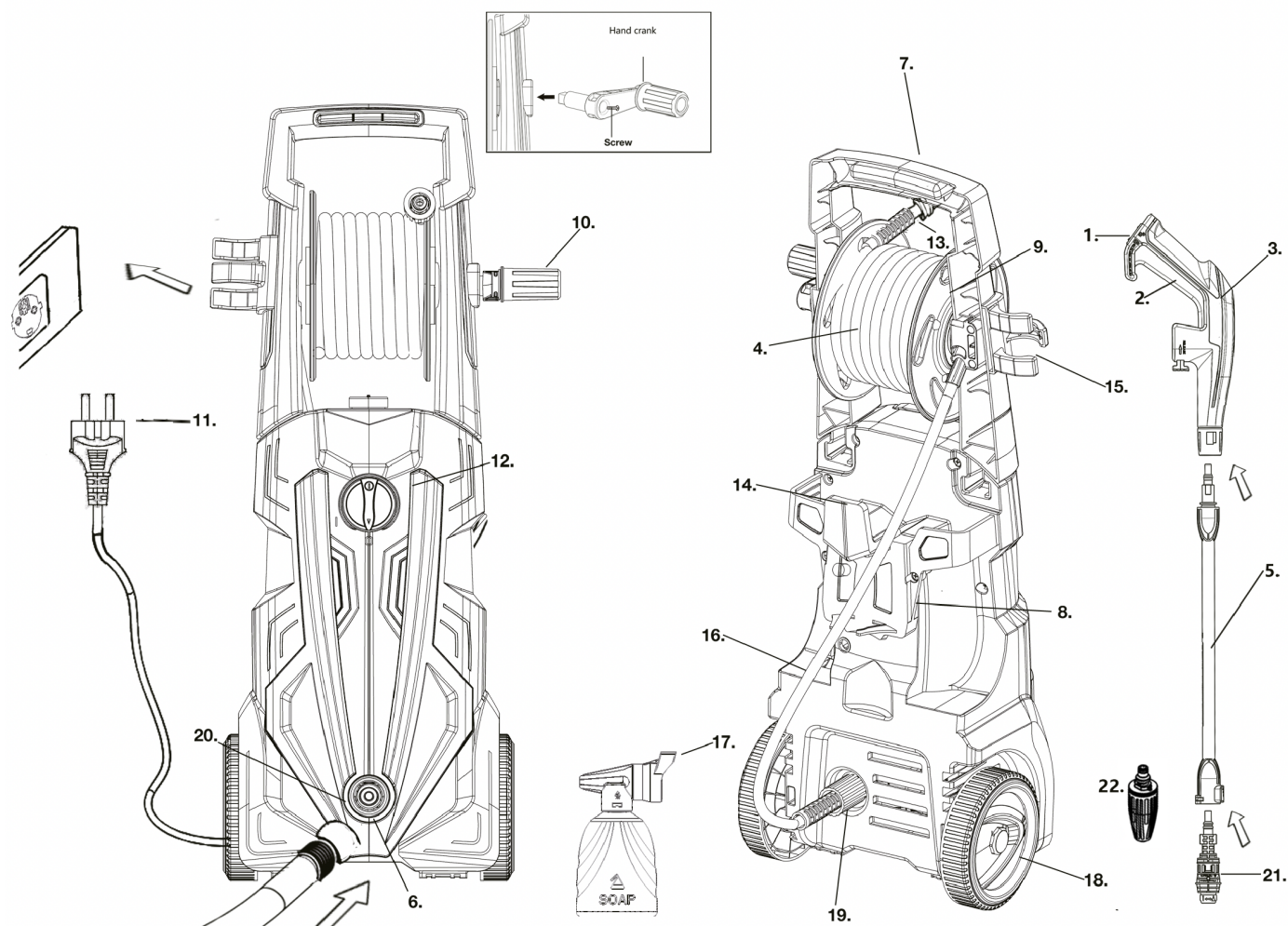
- Nikoli ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih območjih + Delovna temperatura mora biti med 0 °C (32 °F) in 40 °C (104 °F)
- Naprava je sestavljena iz črpalke in motorja v ohišju, odpornem proti udarcem. Za optimalno uporabo s strani upravljavca je stroj opremljen s pištolo, podaljškom, šobo in ročajem v skladu z referenčnimi standardi.
- Šobe pršila ne ovirajte ali kakorkoli spreminjajte
- Visokotlačni čistilnik je zasnovan za uporabo s hladno ali toplo vodo. Preveč vroča voda lahko resno poškoduje črpalko.
- Ne uporabljajte napajalne vode, če je umazana, zrnata ali vsebuje kemikalije. To lahko ogrozi delovanje in življenjska doba naprave.

	
	
	
	
	
	Dvojna izolacija-Pri servisiranju uporabljajte samo identične nadomestne dele.

Poznajite svoj visokotlačni čistilnik

Pred uporabo električnega visokotlačnega čistilnika natančno preberite navodila za uporabo in varnostna navodila. Primerjajte spodnje ilustracije z vašo napravo, da se seznanim z različnimi upravljalnimi elementi in dodatno opremo. Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo.



1. Varnostna ročica za zaklepanje	12. Stikalo 0/1 (VKLOP/IZKLOP)
2. Sprožilec	13. Priključitev visokotlačne cevi
3. pištola	14. Kabelska sponka
4. Podaljšek šobe	15. Držalo za pištolo
5. Stikalo 0/1 (IZKLOP/VKLOP)	16. Visokotlačna cev
6. Dovod vode	17. Predalček za detergent
7. Ročaj za nošenje	18. Kolesa
8. Držalo za podaljšek šobe in pištole	19. Izhod visokotlačne črpalke
9. Kolut za cev	20. Priključek dovodne cevi za vodo
10. Ročica	21. Nastavljiva šoba
11. Vtič električnega kabla	22. TURBO šoba

Tehnični podatki	
Model ARDA	koda 83766
Napetost/frekvenca (V/Hz)	230/50
Delovni tlak (bar)	120
Najvišji tlak (bar)	180
Nazivni pretok (l/min)	5.6
Največji pretok (l/min)	7,5
Moč motorja (W)	2500
Tip motorja	Univerzalno
Stopnja zaščite IP	IPX5
Najvišja temperatura dovodne vode 40 °C	
Največji tlak dovodne vode 1 MPa	

Razpakiranje

Vsebina embalaže

- Visokotlačni čistilec
- Ročaj
- Visokotlačna cev
- Škropilna pištola
- Podaljšek šobe
- Visokotlačna šoba s hitrim spojem
- Turbo šoba
- Dozirnik detergenta
- Držalo za pištolo
- Prikluček za vrtno cev
- Navodila za uporabo

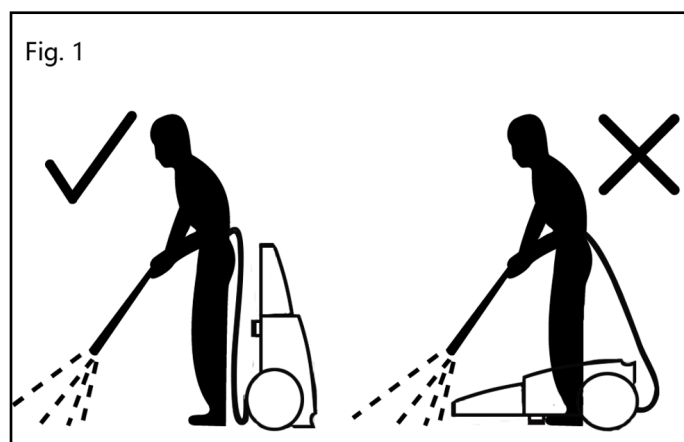
1. Previdno odstranite visokotlačni čistilnik in Preverite, ali so v paketu prisotne vse zgoraj navedene vsebine.

2. Izdelek skrbno preglejte Da se prepričate, da med pošiljanjem ni prišlo do poškodb ali zlomov. Če ugotovite, da so kakršni koli poškodovani ali manjkajoči deli, izdelka NE vračajte; obrnite se na prodajalca.

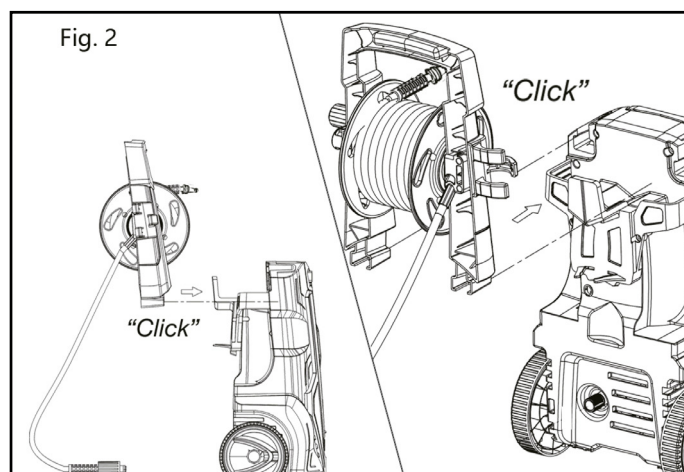
montaža je končana. Neupoštevanje lahko povzroči nenamerni zagon in morebitne poškodbe.

Skupščina

- 1.** Visokotlačni čistilec postavite blizu vir vode
- 2.** Visokotlačni čistilec je treba uporabljati na varna, stabilna, nenagnjena površina v navpičnem položaju (slika 1),



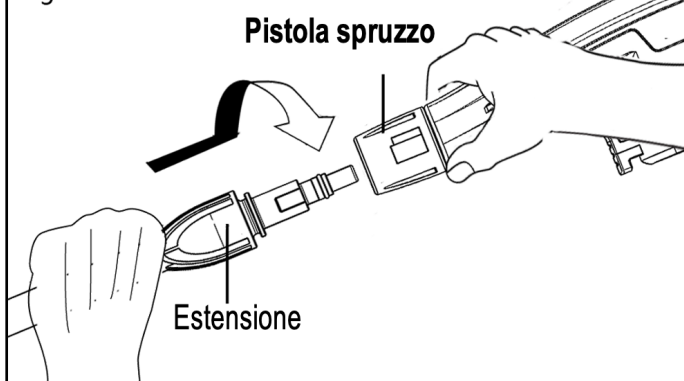
- 3.** Ročaj potisnite na svoje mesto, dokler začutite »klik« (slika 2)



- 4.** Pritrdite podaljšek na pištolo in ga vrtite, dokler se popolnoma ne zaskoči. Ko vlečete podaljšek, ta ne sme izstopiti iz pištole (slika 3).

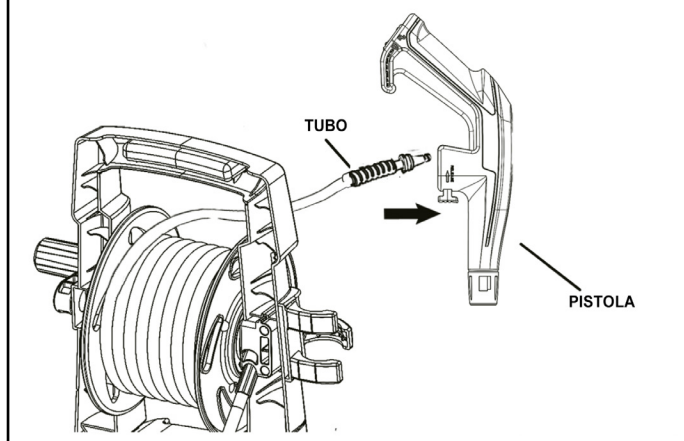
⚠ Opozorilo! Naprave ne priključujte v električno vtičnico, dokler niste

Fig. 3

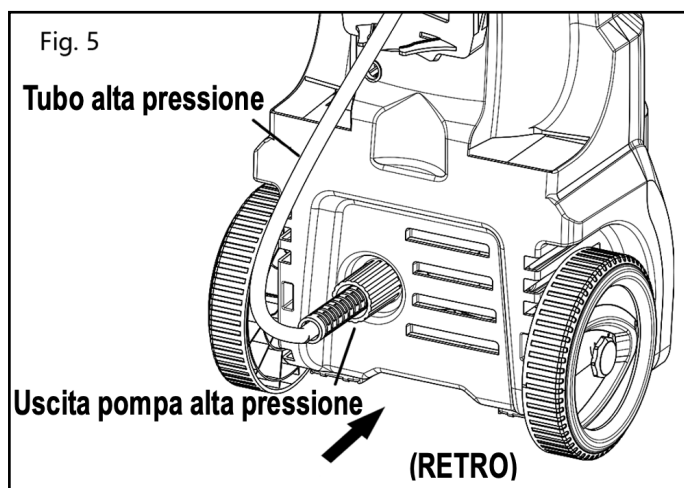


5. Visokotlačno cev priključite na brizgalno pištolo tako, da pritisnete ročico in jo spustite, ko se zaskoči (- slika 4)

Fig. 4

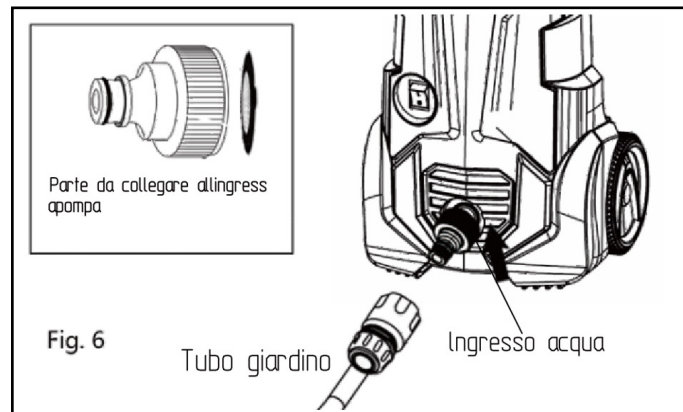


6. Priključite visokotlačno cev na izhod črpalke (- slika 5)



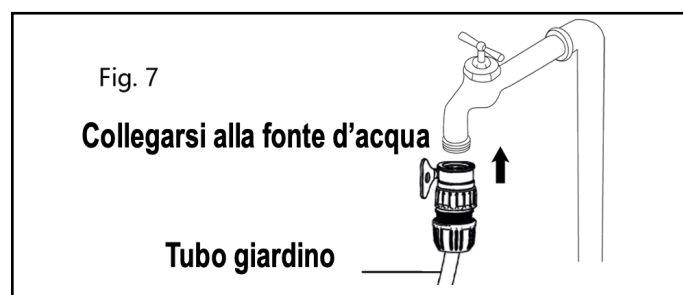
⚠ Opozorilo! Visokotlačno cev hranite stran od ostrih ali robnih delov. Počena cev lahko povzroči poškodbe. Redno preverjajte cev in jo v primeru poškodbe zamenjajte z originalno. Če je poškodovana, je ne poskušajte popraviti.

7. Priključite ženski adapter za cev vrtno cev z moškim priključkom na vходу črpalke (slika 6). Vrtna cev mora imeti notranji premer najmanj 13 mm (1/2 palca) in biti ojačane vrste. Pretok vode mora biti vsaj 1,5-kratnik pretoka črpalke.

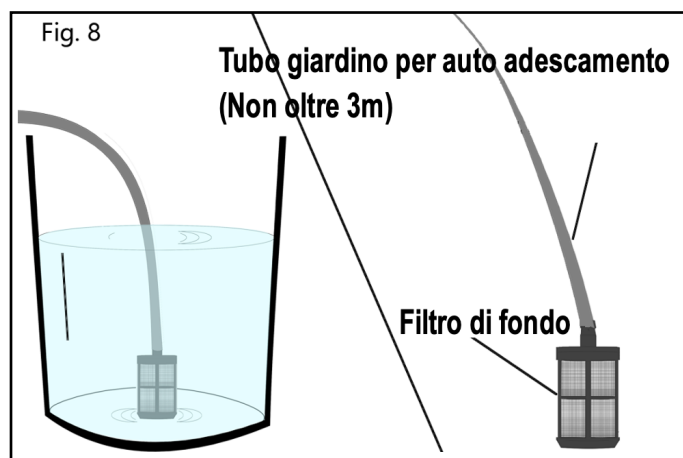


OPOMBA: Stroj ni primeren za priklop na omrežje pitne vode.

8. Priključite vrtno cev na pipo (slika 7)



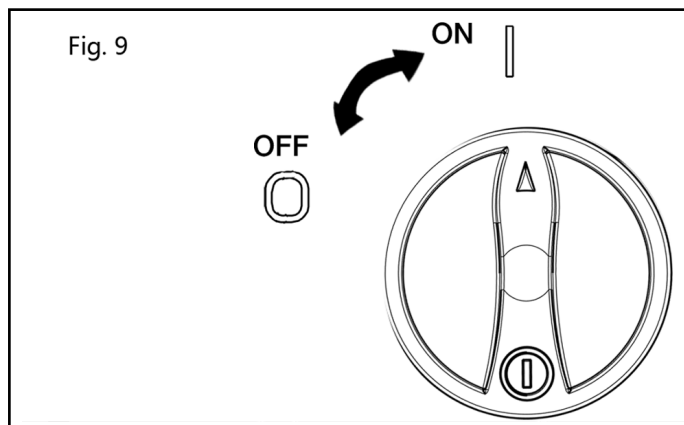
9. Samosesalno (slika 8)



⚠ Pozor! Ne uporabljajte napajalne vode, če je umazana, zrnata ali

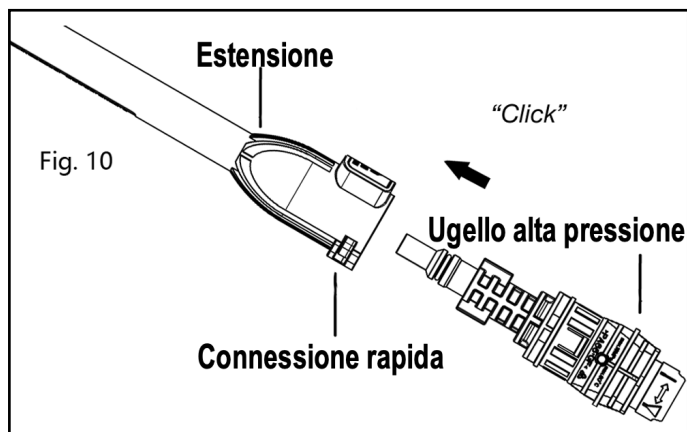
ki vsebujejo kemikalije. To bi lahko ogrozilo delovanje in življenjsko dobo naprave.

10. Preden vtič priključite v električno vtičnico, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP (0) (slika 9).



Predn vklopite napravo (vklop/I), odprite dovodno pipo za vodo in povlecite ročico brizgalne pištole. S tem boste sprostili morebiten zrak, ujet v cevi. Prepričajte se, da iz priključkov ne pušča voda.

11. Vstavite šobo v podaljšek. Ko je vstavljena, se mora rdeči gumb vrtni v dvignjen položaj (slika 10).

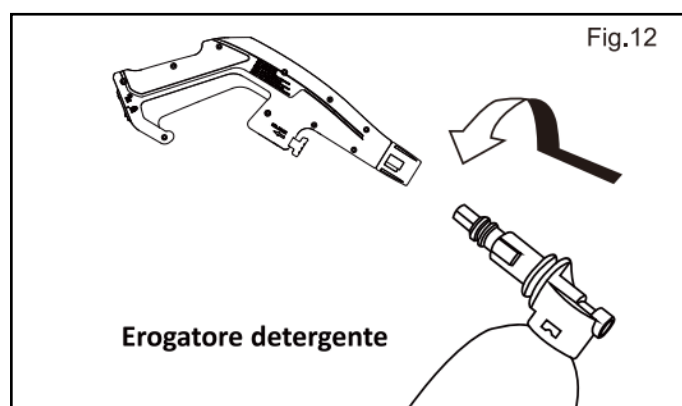
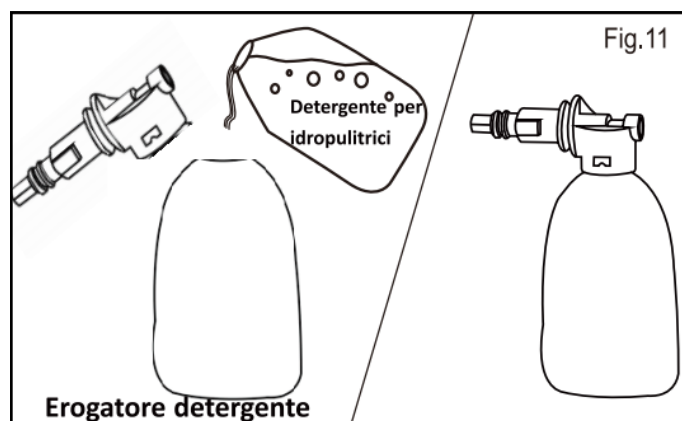


⚠ Opozorilo! Ne nastavljajte šobe, ko je ročica pištole potegnjena. To lahko poškoduje napravo in povzroči

⚠ Opozorilo! Uporabljajte samo čistila, primerna za visokotlačne čistilce. NE UPORABLJAJTE gospodinskih čistil, kislin, alkalnih raztopin, topil, belil, vnetljivih tekočin ali industrijskih raztopin. Številna čistila je pred uporabo treba razredčiti. Raztopino pripravite v skladu z navodili na steklenici.

1. Napolnite posodo z detergentom, največ 300 ml (sliki 11 in 12)

Pozor! Pred uporabo čistilo vedno preizkusite na neopaznem mestu.



⚠ Pozor! Pred uporabo čistila vedno preizkusite na neopaznem mestu.

2. Vklopite stikalo (pol. I/ON). Povlecite ročico.

brizgalne pištrole, da bo visokotlačni čistilnik deloval. Tekočina v rezervoarju se bo samodejno dozirala in zmešala z vodo.

3. Čistilo nanašajte od spodaj navzgor na suhe površine.

OPOMBA: Predhodno vlaženje površine ni priporočljivo, saj bi to še bolj razredčilo detergent in zmanjšalo njegovo učinkovitost.

4

⚠ Pozor! Škoda je lahko

5

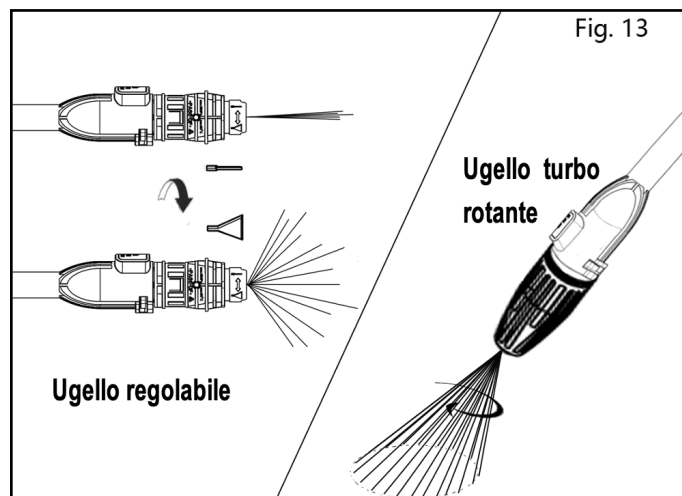
⚠ Pozor! Če ne upoštevate zgornjih navodil, se bo predal za detergent zamašil in ne bo deloval.

Izpiranje z visokotlačnim čistilnikom

1. Izklopite visokotlačni čistilnik in zaprite dovod vode
2. Pritisnite ročico pištrole, da sprostite preostali tlak

3. Aktivirajte varnostno zaporo ročice

4. Z vrtenjem gumba (slika 13) izberite pravilen kot curka iz šobe.



5. Začnite na vrhu predela, ki ga želite izprati, in se pomikajte navzdol, pri čemer pazite, da se poteze prekrivajo.

POMEMBNO! NIKOLI NE UPORABLJAJTE

- belilo, izdelki s klorom in drugi korozivni izdelki
- tekočine, ki vsebujejo topila (npr. razredčila za barve, bencin, olja)
- Natrijev fosfat
- Amonijak
- Izdelki na osnovi kislin

Ti izdelki poškodujejo napravo, dodatno opremo in površine.

Izklopite napravo

1. Stikalo nastavite na 0/IZKLOP in izključite napravo iz električne vtičnice.
2. Zaprite dovod vode
3. Dvakrat ali trikrat povlecite ročico pištrole, da sprostite preostali tlak
4. Odklopite dovodno cev za vodo

(0/IZKLOP)

- Visokotlačne cevi ne zvijajte
- Napravo in dodatke shranite

⚠ Opozorilo! Izklopite visokotlačni čistilec, zaprite vodo in pritisnite sprožilec na brizgalni pištoli, da sprostite preostali tlak. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb zaradi tlaka, ki se sprostí iz visokotlačnega čistilca.

Odmor

Če si želite vzeti odmor 5 minut ali več



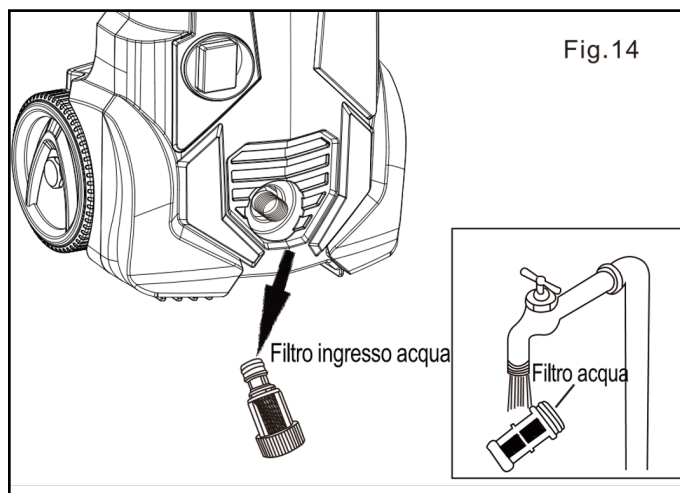
⚠ Pozor! Za preprečevanje škode zaradi mraza pozimi je priporočljiva uporaba antifriza.

Zimsko skladiščenje in dolgoročno skladiščenje

Če morate visokotlačni čistilnik shraniti v prostoru s temperaturami pod 0 °C (32 °F), lahko možnost poškodb zmanjšate tako, da sledite tem korakom:

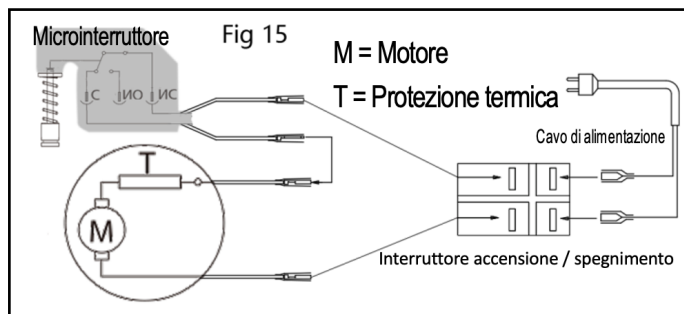
- Odklopite dovodno in odtočno cev za vodo
- Za nekaj sekund vklopite stikalo (1/ON), da iz črpalko izpraznite preostalo vodo, nato pa črpalko takoj izklopite

⚠ Pozor! Preden začnete delati na visokotlačnem čistilniku, izključite vtič iz električne vtičnice. Za zagotovitev dobrega delovanja preverite in očistite filter na dovodu vode (slika 14). Odstranite filter in ga sperite z vročo vodo, da preprečite vdor tujkov v črpalko.



Električna shema

Spodaj je za referenco prikazana shema vezja za visokotlačni čistilnik (slika 15). Enota je zasnovana za neprekinjeno uporabo.



odpravljanje težav

- Preden začnete vzdrževalna dela na stroju ali preverjate pravilno delovanje njegovih delov, ga izključite iz električnega omrežja.
- Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, si pred kakršno koli mehansko težavo oglejte naslednjo tabelo.

Težave	Možen vzrok	Možna rešitev
Avto se ne bo zagnal	• Izpad električne energije / naprava ni priključena v delujočo vtičnico. • Okvarjena vtičnica • Pregorela je glavna varovalka • Okvarjen podaljšek	• Prepričajte se, da je naprava priključena na delujočo vtičnico • Preverite napajalni kabel, poskusite z drugo vtičnico • Zamenjajte varovalko. Izklopite vse druge naprave, priključene na isti tokokrog. • Preizkusite visokotlačni čistilec brez električnega podaljška
Nihanje tlaka	• Črpalka vsesava zrak • Umazani, obrabljeni ali zamašeni ventili • Obrabljena tesnila črpalke.	• Preverite, ali so cevi in priključki nepredušni • Očistite ali zamenjajte ventile/tesnila • Prosimo, obrnite se na prodajalca.
Avto se ustavi	• Pregorela je varovalka • Nepravilna omrežna napetost • Aktiviran je temperaturni senzor • Šoba delno zamašena	• Zamenjajte varovalko. Izklopite druge stroje, ki uporabljajo isti električni tokokrog. • Preverite, ali omrežna napetost ustreza specifikacijam na nalepki modela • Pustite, da se visokotlačni čistilec ohladi 5 minut • Očistite šobo/preverite, ali je odprtina vsaj delno zamašena
Pregorela varovalka	• Premajhna varovalka	• Namestite varovalko z nazivno ampersko vrednostjo, večjo od porabe amperov naprave. Napravo preizkusite brez podaljška.

Težave	Možen vzrok	Možna rešitev
Stroj pulzira	• Dovod zraka v dovodno cev • Ne zadostna oskrba z vodo • Šoba je celo delno blokirana • Filter za dovod umazane vode • Upognjena cev	• Stroj upravljajte tako, da držite sprožilec pritisnjen, dokler se ne vzpostavi normalen delovni tlak • Preverite, ali oskrba z vodo ustreza zahtevanim specifikacijam • OPOZORILO! Izogibajte se uporabi dolgih, tankih dovodnih cevi za vodo (najmanjši premer 13 mm 1/2 palca). • Očistite šobo • Očistite filter dovoda vode • Poravnajte cev, da odstranite morebitne pregibe/ovire
Avto se pogosto sam zažene in ustavi	• Črpalka/brizgalna pištola pušča • Sprožilni mehanizem je pokvarjen	• Prosimo, obrnite se na prodajalca
Stroj se zažene, vendar voda ne priteče	• Zamrznjena črpalka/cevi ali dodatki • Pomanjkanje vode • Zamašen filter na dovodu vode • Zamašena šoba	• Počakajte, da se črpalka/cevi ali dodatki odtalijo • Priključite dovod vode • Očistite filter dovoda vode • Očistite šobo

GARANCIJA

Za to napravo velja 24-mesečna garancija za kakršne koli proizvodne napake. Garancija krije normalno delovanje izdelka in ne vključuje napak, ki jih povzročijo obraba, nepravilno vzdrževanje, poseganje v napravo s strani neusposobljenega osebja, nepravilna uporaba orodja, uporaba neprimernega pribora, preobremenitev naprave itd.

Garancija velja, če je datum nakupa dokazan z računom, dobavnico ali potrdilom o nakupu.

Informacije o odstranjevanju odslužene električne in elektronske opreme.



Ta simbol na izdelkih in/ali priloženi dokumentaciji pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno obdelavo, predelavo in recikliranje te izdelke odnesite na za to določena zbirna mesta, kjer jih bomo brezplačno sprejeli. Pravilno odstranjevanje tega izdelka bo pomagalo prihraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, ki bi sicer lahko nastali zaradi neustreznega odlaganja odpadkov. Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti ali najbližje zbirno mesto.

VSEBINA IZJAVE ES O SKLADNOSTI

FERRITALIA Società Cooperativa, evropski distributer izdelkov YAMATO, izjavlja, da je visokotlačni čistilnik s kodo 83766 skladen z evropskimi direktivami 2006/42/EGS, 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

FERRITALIA Soc. Coop. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova - ITALIJA www.ferritalia.it

